

新 编  
俄汉袖珍词典

НОВЫЙ КАРМАННЫЙ  
РУССКО-КИТАЙСКИЙ СЛОВАРЬ

徐国华 编  
顾柏林 审订

上海外语教育出版社

# 目 录

|                |     |
|----------------|-----|
| 用法说明 .....     | 1   |
| 词典正文 .....     | 1   |
| 附录 .....       | 969 |
| 一 名词变格表 .....  | 969 |
| 二 形容词变格表 ..... | 972 |
| 三 数词变格表 .....  | 973 |
| 四 代词变格表 .....  | 977 |
| 五 动词变位表 .....  | 982 |

## 用法说明

《新编俄汉袖珍词典》是供俄语专业学生和翻译工作者使用的工具书,篇幅不大,但收词范围广泛,词汇量比较丰富。

一、本词典共收俄语单词 30000 个左右,以常用词为主,适当选收通用的科技和外经贸词汇,也收录了一些现已积极使用的新词新义。

二、收入词典的单词以俄语字母顺序排列,分别立目,配有汉语释义。

1. 同音词分立条目,各在词目右上方加注数字 1、2... 以示区别,如:

**раз**<sup>1</sup>[ 阳 ] 一次,一回

**раз**<sup>2</sup>[ 副 ] 有一次,有一回

**раз**<sup>3</sup>[ 连 ] 既然

2. 一个词的不同拼写形式分列主、副条目。主条目内不同形式并列,一并给予语法注释和汉语译法;副条目不作任何注释,只参见主条目,如:

**ноль** 及 **нуль** [ 阳 ] 零,零点,零度

**нуль** → **ноль**

排列邻近的不同拼写形式,不立副条目,如:

**достічь** , -ігну , -ігнешь 及 **достігну**ть [ 完 ] *чего* ①到达 ②达到

3. 一个词如有两可的重音 ,则在同一个词目上注双重音 ,如 :

**на́злó** [ 副 ] *кому* 有意作对 ,偏偏  
但拼写形式各异的重音变体 ,须同时列出 ,如 :

**первоочередно́й** 及 **первоочере́дный**  
[ 形 ] 首要的 ,紧要的

4. 词的某个部分如果不按字母发音 ,则用 [ ] 号标出其读法 ,置于条目词之后 ,如 :

**бриллиáнт** [ лья́ ]

**ле́гкий** [ хк ]

**ре́вностный** [ сн ]

三、熟语(固定词组)不单独成条 ,附于相应的单词条目之后 ,如 :

**конéц** , -нцá [ 阳 ] 末端 ,终点 ,尽头

◇ **в конце́ концов** 最后 ,终于

有些词只见于固定词组 ,则虚立条目 ,不加译法 ,直接列出习语并提供译法 ,如 :

**кондачо́к** , -чка́ [ 阳 ] ◇ **с кондачка́**  
轻率 ,鲁莽

四、为节省篇幅 ,本词典将某些类型的派生词附于相关的生产词词条之后 ,不单独释义。其词汇意义与生产词基本一致 ,差别仅表现在词性方面 ,译法可按生产词类推。这类派生词包括 :

1. 名词派生的关系形容词 :

**университёт** [ 阳 ] 大学 || ~ **ский**  
[ 形 ]

2. 动词派生的动名词 :

**увóлить** [ 完 ] 免职 , 解雇 || **увольнё-**  
**ние** [ 中 ]

3. 对应体的动词(完成体、未完成体或一次体) :

**возра́зить** [ 完 ] 表示异议 , 反驳 ||  
**возража́ть** [ 未 ]

**кача́ть** [ 未 ] 摇动 , 摇晃 || **качну́ть**  
[ 完 , 一次 ]

4. 性质形容词派生的抽象名词 :

**внимáтельный** [ 形 ] 注意的 , 细心的  
|| **внимáтельность** [ 阴 ]

5. 表示工作、职业的阳性人物名词派生的阴性人物名词 :

**трактори́ст** [ 阳 ] 拖拉机手 || ~ **ка**  
[ 阴 ]

6. 基数词派生的序数词 :

**со́рок** [ 数 ] 四十 || ~ **ово́й** [ 序数 ]

派生词如只适用于生产词的某个义项 , 则列于该义项之后 :

**па́ккать** [ 未 ] ① 弄脏 ② 玷污 , 败坏  
|| **за ~** 及 **ис ~** [ 完 ] ③ 乱画 /  
**на ~** [ 完 ]

同一个词条可兼容不同词类的派生词 , 如 :

**крестья́нин** [ 阳 ] 农民 || **крестья́нка**

[ 阴 ] || **крестьянский** [ 形 ]

**кодировать** [ 完 , 未 ] 编码 , 译码 ||

**за ~** [ 完 ] || **кодировка** [ 阴 ] 及

**кодирование** [ 中 ]

上述派生词 , 除完成体 / 未完成体动词以外 , 都不另立条目 , 也不作任何注释 , 但另有其他意义的词须单独处理 , 如 :

**исключёние** [ 中 ] ① → **исключить** ②

例外

五、为兼顾理解和使用两方面的要求 , 某些词类的词目附加简明的语法注释。

1. 名词的变格形式能按名词变格表(见附表一)类推的 , 一律不予注明 , 变化不规则(包括有语音交替和重音变化)的名词 , 标出有特殊变化的变格形式 , 其余各格按标出的最后一个形式类推 , 如 :

**отец** , **отца́** ( 其余各格按单数第二格形式类推 )

**стекло́** , 复 **стёкла** , **стёкол** , **стёклам** ( 单数各格无特殊变化 , 按变格表类推 ; 复数其他各格按复数第三格形式类推 )

个别格变化特殊的 , 单独列出 , 如 :

**бабушка** , 复二 **-шек** ( 复数第二格变化特殊 , 其余各格按变格表变化 )

只适用于某一义项的变格形式 , 注在该义项译文之前 :

**учитель** ( 复 -я ) 教师 , 教员 ② ( 复 *и* )

## 导师

2. 动词的人称形式能按动词变位表(见附表五)类推的,一律不予注明。变化不规则(包括有语音交替和重音变化)的动词,标出单数第一、二人称(有时附加有语音交替的复数第三人称),其他各人称按标出的变位形式类推:

**заде́ть**, -де́ду, -де́нешь

**бе́речь**, -е́гу, -е́жешь, -е́гут

只标出某一人称词尾的,表示该人称前的各人称形式不用:

**побе́дить**, -и́шь (单数第一人称不用)

**звуча́ть**, -и́т (第一、二人称不用)

**поже́ниться**, -е́нимся, -е́нитесь (单数各人称不用)

动词的人称形式如有两种重读方法的,注双重音:

**нагру́жить**, -у́жу, -у́зишь

3. 适用于动词各个义项的接格关系统一加在释义之前;只适用于某一义项的,放在该义项译文之前,加( )号:

**чита́ть** [未] кого-что ① 阅读,念,看 ② 看透,猜透 ③ 朗读,背诵

**согласи́ться** [完] ① (на что) 答应,同意 ② (с кем-чем) 赞成,赞同

如同时标出几个接格关系,则表示

① 该动词(或义项)可以有两种接格

关系：

**наклéить** [ 完 ] ... ( что 或 чего ) 糊制  
[ 若干 ]

② 该动词( 或义项 ) 要求同时用两种接格  
关系：

**наделíть** [ 完 ] кого-что чем 分给，  
赠给，赋予

4. 立作词目的单词( 除个别外来词外 )，  
均注明词类( 见略语表 )

5. 本词典正文后附有形容词、数词、代词  
等词类的变格表( 见附表二、三、四 )。这些词  
类的变格形式，词条内一律不予注明。

六、立作词目的单词分义项提供汉语译  
法。不同义项用数字①、②、③...分开，不同  
译法用逗号间隔，如：

**продавéц** [ 阳 ] ① 售货员，店员 ②  
卖主

**проéкт** [ 阳 ] ① 设计 ② 草案 ③ 构  
思，计划

### 七、略语表

[ 阳 ] 阳性名词，阳性

[ 阴 ] 阴性名词，阴性

[ 中 ] 中性名词，中性

[ 阳、阴 ] 共性名词

[ 集 ] 集合名词

[ 不变 ] 不变化词

[ 复 ] 复数形式的名词，复数形式

单四 单数第四格

|       |        |
|-------|--------|
| 单五    | 单数第五格  |
| 复二    | 复数第二格  |
| [形]   | 形容词    |
| [数]   | 数词     |
| [序数]  | 序数词    |
| [代]   | 代词     |
| [副]   | 副词     |
| [未]   | 未完成体动词 |
| [完]   | 完成体动词  |
| [一次]  | 一次体动词  |
| [无人称] | 无人称动词  |
| [前]   | 前置词    |
| [连]   | 连接词    |
| [感]   | 感叹词    |
| [语气]  | 语气词    |
| [插]   | 插入语    |

## 八、符号说明

1. “-” :用以标明词形变化形式 :

**коромы́сло** ,复二 *-сел*

**сотрясти́** , *-сú* , *-сёшь*

2. “[ ]” :

① 用以标明词目(或义项)的词类注释 :

**вуз** [阳]

**комáндовать** [未]

**вокру́г** I [副]周围 ,四周 II [前]在  
...周围

② 用以标明词目某部位的发音方法 :

**ателье́** [тэ]

конечно [ 申 ]

③ 方括号内是译文的说明词或可以省略的词：

коса<sup>2</sup>[ 长柄 ]大镰刀

телефонист 电话[ 接线 ]员

3. “ ( ) ”：

① 括号内的词可代替前面的词：

телепередача 电视发射( 播送 )

попятный ◇ *идти на попятный*  
( 或 *на попятную* ) 改变主意，  
变卦

② 用以作语法注释方面的文字说明：

ступень ①( 复 -эни , -эней )梯级 , 台  
阶 ②( 复 -эни , -эней )阶段 , 程度 ,  
水平

один [ 数 ] ①一 , 一个 , 一件 ②( 用作  
代词 )只有 , 唯有 , 仅仅

4. “ || ”:副条目与主条目的间隔号；“ || ”  
后的副条目适用于“ || ”前的各个义项：

проявить [ 完 ] ①表现出 , 显示出 ②  
显影 || проявлять [ 未 ] || проявлé-  
ние [ 中 ]

5. “ / ”:副条目与主条目某义项的间隔  
号；“ / ”后的副条目只适用于“ / ”前的一个义  
项 , 不涉及其他义项：

белить [ 未 ] ①刷白 / по~ [ 完 ] ②  
擦粉 / на~ [ 完 ] ③漂白 / вы~  
[ 完 ]

**вѣд** [ 阳 ] 外表 , 外貌 , 样子 ② 景色 ,  
风景 / ~ **овой** [ 形 ]

6. “ ~ ” : 用以代替词目 :

**студѣнт** [ 阳 ] 大学生 || ~ **ка** [ 阴 ]

**стыдѣться** [ 未 ] 羞愧 , 害臊 || **по ~**

[ 完 ]

7. “ ◇ ” : 用以标出条目词的固定词组 :

**плечó** [ 中 ] 肩 , 肩膀 ◇ **плечóм к**  
**плечу** 肩并肩地

8. “ → ” : 表示参见 :

**поймáть** → **ловѣть**

**семидесяты́й** → **сѣмьдесят**

# A

a<sup>1</sup> [连] 而, 却, 可是

a<sup>2</sup> [语气] 啊? 怎样? 什么? 喂

a<sup>3</sup> [感] 啊! 哎呀!

абажу́р [阳] 灯罩

аббревиату́ра [阴] 缩写, 缩略语

абза́ц [阳] ① [段落起首的] 空格 начать с но́вого абза́ца 另起一行 ② 段落, ...段

абитуриэ́нт [阳] ① 中学毕业生 ② 高校考生 || ~ский [形]

абоне́нт [阳] 长期券, 票, 证 библиотéчный ~ 借书证

абоне́нт [阳] 用户, 订户 || ~ный 及 ~ский [形]

або́рт [阳] 流产, 打胎

абрикóс [阳] ① 杏树 ② 杏子 || ~ный 及 ~овый [形]

абсолюти́зм [阳] 专制政体, 专制制度 || абсолюти́стский [形]

абсолю́тный [形] ① 绝对的, 无条件的 абсолю́тное бо́льшинство 绝对多数 ② 完全的, 十分的 абсолю́тная тишина́ 万籁俱寂

абстраги́ровать [完, 未] *что* 使抽象化

абстра́ктный [形] 抽象的 абстра́ктное поня́тие 抽象的概念 || абстра́ктность [阴]

абстракционі́зм [阳] 抽象主义, 抽象派 || абстракцио́нистский [形]

абстра́кция [阴] 抽象, 抽象概念

абсу́рд [阳] 荒谬, 谬论

абсу́рдный [形] 荒诞的, 荒谬的 || абсу́рдность [阴]

- аванга́рд [ 阳 ] ① 前卫 ② 先锋队 || ~ный [ 形 ]
- аванга́рдизм [ 阳 ] 先锋主义, 先锋派 || аванга́рдистский [ 形 ]
- аванпо́рт [ 阳 ] 外港
- аванпо́ст [ 阳 ] 前哨 || ~ный [ 形 ]
- авáнс [ 阳 ] 预付款 || ~овый [ 形 ]
- аванси́ровать [ 完, 未 ] *кого-что* ① 预支 ② 预付款项, 垫付 || аванси́рование [ 中 ]
- авáнсом [ 副 ] 预付, 预支
- аванти́ора [ 阴 ] 冒险, 冒险的行为 *военная ~* 军事冒险
- авантиури́зм [ 阳 ] 冒险主义 || авантиури́стический [ 形 ]
- авантиури́ст [ 阳 ] 冒险家 || ~ка [ 阴 ] || ~ский [ 形 ]
- авантиу́рный [ 形 ] ① 冒险的 ② 惊险的
- ава́рия [ 阴 ] 事故, 失事 ~ самолёта 飞机失事 || ава́рийный [ 形 ]
- áвгуст [ 阳 ] 八月 || ~овский [ 形 ]
- авиаба́за [ 阴 ] 空军基地
- авиабиле́т [ 阳 ] 飞机票
- авиадеса́нт [ 阳 ] 空降兵, 伞兵
- авиазаво́д [ 阳 ] 飞机制造厂
- авиакомпáния [ 阴 ] 航空公司
- авиакосми́ческий [ 形 ] 航空航天的, 航空宇航的
- авиали́ния [ 阴 ] 航空]线
- авиамоде́ль [ дэ ] [ 阴 ] 航空模型
- авиано́сец, -ца [ 阳 ] 航空母舰
- авиаперевóзка [ 阴 ] 航空运输, 空运
- авиапо́чта [ 阴 ] ① 航空邮政 ② 航空邮件
- авиа́тор [ 阳 ] 航空家, 飞行员 || ~ский [ 形 ]
- авиатра́сса [ 阴 ] 航空]线
- авиáция [ 阴 ] ① 航空事业, 机队 ② 航空, 航空学 || авиацио́нный [ 形 ]
- авиача́ртер [ тэ ] [ 阳 ] 包机客运合同
- ави́зо [ 不变, 中 ] ① 报单 ② 发货通知单, 汇款通知单
- аво́сь [ 语气 ] 或许, 也许 ◇ *на аво́сь* 碰运气
- аво́ська, 复二 -сек [ 阴 ] 网线袋
- австрали́ец, -ийца [ 阳 ] 澳大利亚人 || австрали́йка

- [ 阴 ] || австралийский [ 形 ]
- австриец , -йца [ 阳 ] 奥地利人 || австрийка [ 阴 ] || австрийский [ 形 ]
- автобиография [ 阴 ] 自传 || автобиографический [ 形 ]
- автобус [ 阳 ] 公共汽车 , 大型客车 || ~ный [ 形 ]
- автобусник [ 阳 ] 公交公司职工 , 公共汽车司机
- автовесы , -ов [ 复 ] 地磅 , 汽车磅
- автовокзал [ 阳 ] 长途汽车站
- автогараж [ 阳 ] 汽车库
- автоград [ 阳 ] 汽车城 , 大型汽车厂
- автограф [ 阳 ] ①亲笔题词 , 亲笔题名 ②手稿
- автодорога [ 阴 ] 公路 , 汽车路
- автозавод [ 阳 ] 汽车制造厂
- автокáр [ 阳 ] 自动搬运车
- автомагазин [ 阳 ] 售货汽车
- автомáт [ 阳 ] ①自动化装置 , 自动售货机 , 自动收款机 билётный ~ 自动售票机 ②自动枪 , 冲锋枪 || ~ный [ 形 ]
- автоматизированный [ 形 ] 自动化的
- автоматизировать [ 完 , 未 ] что 使自动化 || автоматизация [ 阴 ]
- автомáтика [ 阴 ] ①自动化技术 ②自动装置
- автоматический [ 形 ] ①自动[化]的 ②不由自主的 , 机械的
- автомáтчик [ 阳 ] ①操纵自动化装置的工人 ②自动枪手 , 冲锋枪手
- автомáшина [ 阴 ] 汽车
- автомобиль [ 阳 ] 汽车 || ~ный [ 形 ]
- автоно́мия [ 阴 ] 自治[权] , 自主 || автономный [ 形 ] автономный район 自治区
- áвтор [ 阳 ] 作者 || ~ша [ 阴 ] || ~ский [ 形 ]
- авторита́рный [ 形 ] 专横的 , 霸道的 || авторита́рность [ 阴 ]
- авторите́т [ 阳 ] ①威信 , 威望 пользоваться большим авторите́том 享有极大的威望 ②权威
- авторите́тный [ 形 ] 有威信的 , 权威的

- автору́чка, 复二 -чек [阴] 自来水笔  
 автосало́н [阳] [新式] 汽车展览会  
 автоста́нция [阴] 公共汽车站  
 автостра́да [阴] 公路干线  
 автотра́нспорт [阳] 汽车运输 || ~ный [形]  
 автотра́сса [阴] 公路 скоростна́я ~ 高速公路  
 автохозяй́ство [中] 汽车运输业, 汽车运输公司  
 авуа́ры, -ов [复] 国外存款, 在国外银行的存款  
 ага́<sup>1</sup> [há] [感] 啊! 噢! 啊哈!  
 ага́<sup>2</sup> [há] [语气] 是, 对, 嗯  
 ага́т [阳] 玛瑙 || ~овый [形]  
 аге́нт [阳] ①代表, 代办, 代理人, 经理人 ②间谍, 奸细  
 || ~ский [形]  
 аге́нтирование [中] 代理业务, 经办  
 аге́нтство [中] ①代办处, 经理处 ②通讯社  
 аге́нтура [阴] ①代理机关, 代办处 ②间谍活动 || аген-  
 ту́рный [形]  
 агита́тор [阳] 宣传员, 鼓动员 || ~ша [阴] || ~ский  
 [形]  
 агита́ция [阴] 宣传, 鼓动 || агита́ционный [形]  
 агитбрига́да [阴] 宣传队  
 агити́ровать [未] 宣传, 鼓动  
 агитка, 复二 -ток [阴] 宣传品, 宣传画  
 агностици́зм [阳] 不可知论  
 аго́ния [阴] ①濒死状态 ②垂死挣扎  
 аграрный [形] 土地的, 农业的 аграрная рефо́рма 土地  
 改革  
 агрега́т [阳] 机组, 联动机 || ~ный [形]  
 агрессивный [形] 侵略的 || агрессивность [阴]  
 агресси́я [阴] 侵略, 侵略行为 воору́женная ~ 武装  
 侵略  
 агрессор [阳] 侵略者  
 агробиоло́гия [阴] 农业生物学 || агробиологиче́ский  
 [形]  
 агроно́м [阳] 农学家, 农艺师  
 агроно́мия [阴] 农艺学, 农学 || агрономи́ческий [形]

агротехник [ 阳 ] 农业技术员

агротехника [ 阴 ] 农业技术 , 农艺 || агротехнический [ 形 ]

ад [ 阳 ] ① 地狱 ② 苦境 , 苦难

адвокат [ 阳 ] 律师 , 辩护人 || ~ский [ 形 ]

адекватный [ дэ ] [ 形 ] 完全相符的 , 相等的

администратор [ 阳 ] ① 行政人员 ② 主管人 , 负责人 || ~ша [ 阴 ] || ~ский [ 形 ]

администрация [ 阴 ] ① 行政机关 , 管理机关 ② 管理人员 , 主管人员 || административный [ 形 ]

адмирал [ 阳 ] 海军将官 , 海军上将

адрес , 复 -а [ 阳 ] ① 地址 , 通信处 почтовый ~ 通信地址 ② 祝词 , 贺词 || ~ный [ 形 ]

адресант [ 阳 ] 发信人 , 寄件人

адресат [ 阳 ] 收信人 , 收件人

адресовать [ 完 , 未 ] что кому ① 寄给 , 致 ② 向... 提出

адский [ 形 ] ① 地狱的 ② 地狱般的 , 可怕的

адъютант [ 阳 ] 副官 || ~ский [ 形 ]

ажиотаж [ 阳 ] 证券投机 , 套汇 , 买空卖空

ажитёр [ 阳 ] 证券投机商 , 股票经纪人

азарт [ 阳 ] 热情 , 狂热 || ~ный [ 形 ]

азбука [ 阴 ] ① 字母表 ② 识字课本 ③ 初步知识 , 入门 || азбучный [ 形 ]

азербайджанец , -нца [ 阳 ] 阿塞拜疆人 || азербайджанка [ 阴 ] || азербайджанский [ 形 ]

азиат [ 阳 ] 亚洲人 || ~ка [ 阴 ] || ~ский [ 形 ]

азот [ 阳 ] 氮 || ~истый 及 ~ный [ 形 ]

аист [ 阳 ] 鹤 || ~овый [ 形 ]

ай [ 感 ] 哎哟 ! 唉 ! 啊 !

академик [ 阳 ] 科学院院士

академия [ 阴 ] ① 科学院 ② [ 专科 ] 大学 , 学院 || академический [ 形 ]

акция [ 阴 ] 洋槐

акваланг [ 阳 ] 水下呼吸器

аквалангист [ 阳 ] 潜水运动员 , 蛙人 || ~ка [ 阴 ]

аквамобиль [ 阳 ] 潜航器 , 潜水车

- акварель [ 阴 ] ① 水彩颜料 ② 水彩画 || ~ный [ 形 ]
- аквариум [ 阳 ] ① 鱼缸 ② 水族馆
- аквизи́тор [ 阳 ] 外勤, 跑街
- акклиматизи́ровать [ 完, 未 ] *кого-что* 使服水土, 使适应 || акклиматиза́ция [ 阴 ]
- аккомпане́мент [ 阳 ] 伴奏
- аккомпаниа́тор [ 阳 ] 伴奏者 || ~ша [ 阴 ]
- аккомпани́ровать [ 未 ] *кому-чему* 伴奏
- акко́рд<sup>1</sup> [ 阳 ] 和弦
- акко́рд<sup>2</sup> [ 阳 ] ① 包工 ② 协议 || ~ный [ 形 ]
- аккордео́н [ 阳 ] [ 键盘式 ] 手风琴
- аккордео́нист [ 阳 ] 手风琴手 || ~ка [ 阴 ]
- аккредити́в [ 阳 ] 信用证
- аккредитова́ть [ 完, 未 ] *кого* 派任 [ 外交代表 ], 派驻
- аккумулято́р [ 阳 ] 蓄电池 || ~ный [ 形 ]
- аккура́тный [ 形 ] ① 认真的, 遵守时刻的 ② 整齐的, 端正的, 确切的 || аккура́тность [ 阴 ]
- акроба́т [ 阳 ] 技巧运动员, 杂技演员 || ~ка [ 阴 ]
- акроба́тика [ 阴 ] 技巧运动 || акробати́ческий [ 形 ]
- аксио́ма [ 阴 ] 公理, 定律
- акт [ 阳 ] ① 行为, 举动 ② [ 戏剧的 ] 一幕 *комедия в трёх актах* 三幕喜剧 ③ 法令, 决议 ④ 证书, 文据 ~ о переми́рии 停战协定 ⑤ [ 结业 ] 典礼
- актёр [ 阳 ] 演员 || актри́са [ 阴 ] || ~ский [ 形 ]
- акти́в<sup>1</sup> [ 阳, 集 ] 积极分子
- акти́в<sup>2</sup> [ 阳 ] 资产
- акти́в<sup>3</sup> [ 阳 ] 顺差, 盈余
- активизи́ровать [ 完, 未 ] *кого-что* 使积极, 使活跃 || активиза́ция [ 阴 ]
- активист [ 阳 ] 积极分子 || ~ка [ 阴 ] || ~ский [ 形 ]
- акти́вный [ 形 ] 积极的, 活跃的 ~ член кружка 小组的积极分子 || активност́ь [ 阴 ]
- актуа́льный [ 形 ] ① 迫切的 ② 现实的 || актуа́льность [ 阴 ]
- аку́ла [ 阴 ] 鲨鱼 || аку́лий [ 形 ]
- акупункту́ра [ 阴 ] 针刺疗法 || акупункту́рный [ 形 ]